Viernes 16 de marzo de 2012



HOMENAJE. POR LOS 120 AÑOS DEL NACIMIENTO DE CÉSAR VALLEJO

Hoy recordamos al poeta universal, aquel que plasmó su dolor por el hombre en versos y prosas. Pero, a la vez, fue y es inspiración de artistas, escritores y jóvenes que prolongan la vigencia de su obra en busca de una sociedad más justa.

El Peruano | Viernes 16 de marzo de 2

de la política nacional. la que a su

vez, expresa varias características

combinada con la manera cómo solemos enfrentar las normas so-

ciales. Una combi con su recorri-

do pintado en la carrocería podría tranquilamente integrar el escudo

El autor afirma que el humor pue-

de ser un bisturí implacable, como

también poesía, "si lo usé en la nove-

la es porque es una de mis maneras

de enfrentar la realidad y cuestio-

narla. Curiosamente me sentí muy

identificado con el Valleio resucitado.

salvando diferencias literarias. La no-

vela lo asume más como personaje

enfrentado a su perplejidad

porque es la sustancia de su

obra literaria", subrava. Una visión

aguda y crítica matizada con humor

El periodista y escritor es un decla-

rado amante de Barranco. Gonzalo

Bulnes ha escrito muchas historias

sobre este tradicional balneario, o

v al Perú que

encuentra

más que a

su condición

de poeta, privi-

fino y del bueno.

legié su humanidad

El poeta en Barranco

nacional contemporáneo"

peruana. Curul S.A."

Eternamente Vallejo

MIRADA. ES EL BARDO DE LA VIDA Y LA ESPERANZA

Interpretando a Vallejo

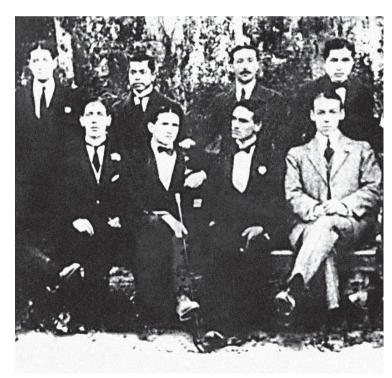
Un poeta que ha trascendido su tiempo, se encuentra en el centro del análisis literario y social. El vate está presente en la vida de quienes buscan un mensaje significativo.



us escritos sobre la vida, la familia, la patria, las vivencias, el amor, la revolución, a opción por los pobres, los derechos humanos v Dios generan pasiones. Pero César Vallejo es más que el gran heraldo del dolor y la muerte. Es el bardo de la vida y la esperanza, del amor y la solidaridad. Un ser humano de gran sensibilidad. Aquí el enfoque singular de dos autores sobre la influencia de este gran peruano.

"Un día de marzo que debió ser dieciséis. César Valleio se cansó de seguir muerto en París con aguacero. quebró a patadas su desvencijado sacudió la tierra de su terno negro de enterrado y salió al aire limpio del cementerio de Montparnasse...". Así inicia su historia Luis Freire: César Vallejo se aburrió de seguir muerto en París (2007). Una novela alucinante, divertida v sarcástica.

Pero ¿cómo surge la historia? -Siempre me pregunté qué hubiera pasado si Vallejo no hubiera muerto un año antes del inicio de la Segunda Guerra Mundial -confiesa el autor-. Pensaba que se habría visto acorralado entre la España franquista, a la que no hubiera podido ingresar so riesgo de muerte, y la Francia ocupada por los nazis. Como comunista conocido por la policía francesa, podría haber sido arrestado y fusilado por el ejército de ocupación o por los esbirros del gobierno colaboracionista de Vichi. ¿Se habría unido a la resistencia? Quién sabe. Trasladé esa pregunta al Perú y preferí traerlo aquí, pero al presente, al 2007. Escogí a Vallejo porque su ataúd, empujó la losa de su tumba, profunda humanidad y deseo de



iusticia en todos los frentes me servía a la perfección para enfrentarlo a una realidad nacional que me asqueaba. como fue la que protagonizara el gobierno fujimorista

Freire admite que en un principio la historia era un cuento, pero que no le salió bien. "Me di cuenta de que podía desarrollarlo v lo convertí en novela. Que la novela me haya salido bien, es algo que no puedo afirmar. Pienso que coiea y que pude hacerla meior" afirma con humildad

Nos revela, además, que la nove la tenía otro final. Vallejo se convertía en Presidente de la República. "Si César Vallejo hubiera resucitado y se presentase a las elecciones generales en un panorama de candidatos de desoladora mediocridad, habría ganado la presidencia por su doble condición de vuelto milagrosamente a la vida y mito de mitos de la literatura nacional. Por eso mismo, hacia e final de la novela, acepta presentarse a las elecciones, pero se vuelve a morir, dejando en el aire la posibilidad

Cronología | De Santiago de Chuco a París

Nace César Abraham Valleio Mendoza el 16 de marzo, en Santiago de Chuco: a 3,115 metros de altitud, del departamento de La Libertad. Es el undécimo (y último) hijo de Francisco de Paula Vallejo v María de los Santos Mendoza. ambos descendientes de españoles e indios. Se cría en un ambiente muy tradicional y religioso.

1905-1908

Inicia sus estudios primarios a la edad de 8 años, primero en la Escuela Municipal y luego continúa en el Centro Escolar Nº 271. Allí estudia hasta 1904. Realiza sus estudios secundarios en el Colegio Nacional de San Nicolás de Huamachuco. Hace un año, el correspondiente al ciclo lectivo de 1907, libre.

1910-1911

Pasa algunos meses trabajando en las minas de Quiruvilca, cerca de Santiago. Se matricula en San Marcos para estudiar Medicina. Tiene dificultades económicas como académicas (asistencia a clase). Debe abandonar los estudios. La revista Variedades, de Lima, comenta un poema que Vallejo había enviado para ser publicado.

Estudia Letras en la Trabaja como ayudante de cajero en la hacienda azucarera Roma, del valle de Chicama, cerca de Truiillo, en la costa norte del Perú, perteneciente publicada en 1915. a don Vicente Larco Colabora en Cultura Herrera. Es allí donde toma conciencia de la terrible por un centro escolar situación de los indios. donde trabaió

1913-1915

Universidad de Trujillo, graduándose de bachiller con su tesis El Romanticismo en la Poesía Castellana. Infantil, revista editada v económica.

No bien llega a Lima, entabla amistad con el célebre narrador v periodista Ahraham Valdelomar Completa Los Heraldos Negros. En agosto muere su madre. Honda crisis anímica

de que pudiera volver a resucitar. sus famosos vecinos y de sus ilus-Preferí que muriera, a manera de retres visitantes que también quedaron chazo a una realidad política asqueseducidos por su encanto, entre los que destacan Manuel González Prarosa v porque, además, colocarlo en da, Chabuca Granda y César Vallejo. Palacio significaba entrar en temas Al poeta de Santiago de Chuco le CONSIDERADOS COMO políticos y de intrigas del poder que no manejo bien". Freire emplea muy dedicó hace varios años un númey retratar nuestra idiosincrasia. la ciudad de los molinos. Si bien Vallejo no fue vecino del distrito sí En uno de los capítulos. Freire fue un asiduo visitante. "Llegaba al critica directamente al Congreso de esos años. "Yo estaba indignado por balneario para disfrutar del paisaje, sus tránsfugas, su ignorancia, su del entorno. Visitaba el Petit Palais, émulo del Palais Concert de Lima, ineficacia y su corrupción, defectos en los que no hemos mejorado y que para disfrutar de un café y pastelillos", afirma Bulnes. Paseaba por el de alguna manera, representan parte

de nuestra cultura en la era de la no Vallejo llegaba a Barranco para ideología y el libre mercado... a la visitar a José María Eguren, el gran poeta que rompió los esquemas. Afirma que todo peruano prome-En una ocasión lo entrevistó como reportero del periódico La Semana dio lleva un chofer de combi en el corazón, "denle una y el buen homde Truiillo. Esta entrevista salió publibre se hará a un lado y tendremos cada el 30 de marzo de 1918, refiere uno más de esos en las pistas, por la Bulnes, quien destaca también por presión del mercado del transporte ser un acucioso investigador. Este

en el caso del bardo peruano-Parque, el Puente de los Suspiros, los Poemas Humanos malecones. Le gustaba el paisaje. y España aparta de mí este cáliz. mucho-me dice, con gesto de suave

Vallejo y otros

autores, como

los precursores

de los Derechos

Humanos. Para

muestra están

de la defensa

Albert Camus, son

mero que Barranco, la ciudad de los molinos le dedicó a Vallejo. Aquí un resumen "El poeta Eguren mide talla me

artículo fue reproducido en el nú

diana. En su rostro de noble tono blanco, algo tostado, sus 36 años balbucean algunas líneas otoñales Sus maneras espontáneas, cortadas en distinción y fluidez, inspiran desde el primer momento, devoción y simpatía. Nos habla; y sus explica ciones de algunos de sus símbolos nos sugieren las más raras ilusiones. Se me antoja un príncipe oriental que viaia en pos de sacras bavaderas imposibles Después me relata sus largos

años de aislamiento literario, que había de ser tan fecundos para las letras americanas -Yo y usted tenemos que luchar

resignación--Pero usted ya ha triunfado en

toda la América -le arguyo-. ¿qué noticias tiene de afuera?

-En Argentina, Chile, Ecuador Colombia, sé que me conocen y que reproducen con entusiasmo mis versos. Mantengo, además, numerosas relaciones con los intelectuales de esos países. En lo demás, va vere mos, pues, todavía.

¿Y en Trujillo?-me pregunta Egu en con vivo interés-

Yo ante esta pregunta me turbo; y sin hallar cómo salir del paso, me revuelvo v cambio de actitud en el diván, hasta que, al fin, como alen tado súbitamente por un recuerdo le respondo:

–Ėn Trujillo.

Eguren me interrumpe, y me habla de los escritores de allá., amigos míos, para quienes dedica frases de entusiasta elogio.

Al despedirme, el día había volado, de regreso, miro a Barranco con sus calles rectas, pobladas de alamedas con sus helechos arbores centes v sus pinos. Los chalets, de los más variados estilos, muestran jardines de pulcra elegancia y los vestíbulos abiertos a las brisas vespertinas: las luiosas residencias de confort burgués. Es la hora virgiliana, turquesa y verde enérgico. Y el mar

Cronología | De Santiago de Chuco a París

1919

Trabaja en el Colegio Guadalupe. A mitad de año lanza I os Heraldos Negros Escribe las primeras versiones de muchos poemas de Trilce



Sin trabajo, viaja a Trujillo y Santiago. Se le acusa de intervenir en los desmanes del 1º de agosto en Santiago. Desde el 5 de noviembre de este año hasta el 26 de febrero de 1921, tres meses y medio, está encarcelado. Intelectuales y estudiantes de todo el país solicitan su liberación

1921

■ En un artículo escrito hace algunos años, el excanciller Manuel

Rodríguez Cuadros afirmó que Vallejo reflexionó y escribió sobre hechos

■ Vallejo, afirma, tenía una visión del mundo donde el ser humano es

el único referente de las cosas y donde las sociedades y los procesos

políticos se miden en función del dolor o la felicidad que causan a los

y procesos de la política internacional de su tiempo. Y lo hizo con un

Sale libre en febrero. Nuevamente en Lima, trabaja en el Colegio Guadalupe Su cuento Más allá de la vida y la muerte gana el concurso Sociedad Entre Nous.

Baluarte de los DD HH

estilo y conocimiento de situaciones específicas.

En octubre aparece Trilce, con un visionario v memorable prólogo de Antenor Orrego. El libro es prácticamente ignorado por la crítica limeña.

En marzo publica el libro de cuentos *Escalas* melografiadas, y en mayo la novela corta *Fabla* salvaie. Sin trabaio, v preocupado por el proceso judicial contra él (por los sucesos de 1920), parte a Europa el 17 de junio. Llega a París el 13 de julio.

Pasa meses muy difíciles. Su padre muere en Santiago Él sufre una dolorosa operación. Escribe varios de los poemas en prosa que figuran al final de Poemas Humanos v comienza a de los Sciris (1924-1928). Conoce a Vicente Huidobro



VIGENCIA. VIDA Y OBRA DE CÉSAR VALLEJO EN GRAFITIS Y MURALES

Versos en la pared



Mientras algunos insisten en teñir de gris la influencia del poeta, otros, más jóvenes, la asimilan creativamente, plasmándola en disciplinas artísticas cercanas al pulso de la calle.



"Si no me llamase César Vallejo también sufriría este mismo dolor. Si no fuese artista también lo sufriría. Si no fuese hombre ni ser vivo siguiera también lo sufriría. Si no fuese católico, ni ateo ni mahometano. también lo sufriría Hov sufro desde más abajo Hoy sufro solamente".

Voy a hablar de la esperanza.

ésar Valleio vive. pero no solo en sus escritos, sino también en una generación de artistas que lo tiene como referente y como un personaie con el que resulta fácil establecer puntos de contacto e identificación; sea por la atemporalidad de su obra -vanguardista aún, pese a los años-como por la preocupación social que expresó

Los festejos por el 120° aniversario del nacimiento del poeta, uno de los más notables de la historia mundial, descubren el influjo del vate de Santiago de Chuco en gente muy ioven, que desarrolla su arte en ámbitos no necesariamente circunscritos

Ese el caso del Colectivo Ramón de los personaies mencionados por Valleio en España, aparta de mí este cáliz. "Representaba para él a un hombre proletario, a los hombres que han construido y aportado al bien de la sociedad", dice Leonel Muñoz, integrante del referido grupo.

"Somos estudiantes de la Escuela Nacional de Bellas Artes, de la especialidad de pintura", nos comenta. El grupo, que completa Jorge Ramírez, Ángel Huavhua v Ernesto Guerra. prepara para la próxima semana la realización de un mural en el que

buscarán plasmar varias de las facetas de las obras del poeta.

"Buscamos retratarlo en su amplitud, va que no solo es el poeta de la tristeza o de lo melancólico". apunta. "Así como él en su poesía, en nuestra pintura vamos tomando imágenes y símbolos referenciales para, de esa manera, construir algo equivalente a sus versos.

Lo social al frente

'Creo que la obra de Vallejo está totalmente vigente, por coyunturas Collar, que toma su nombre de uno como las de las protestas contra las mineras" subrava por su parte Mónica Mirós. "Él aludía a situaciones v casos en los que se hacía necesario una reivindicación: insistía en tocar temas que en algunos casos permanecían soslavados por otras cosas que parecen más importantes."

> Mirós forma parte de los colectivos artísticos Los Marginales y Marypussy Crew, que desarrollan grafitis desde la casa Poco Floro, espacio artístico independiente ubicado en el distrito de Breña. Su aporte para este aniversario del natalicio de Va-





FARER' MOSTRANDO SULARTE INSPIRADO EN VALLEJO.

llejo será un mural inspirado en El Tungsteno, la novela más conocida

"La forma de abordar problemas que tenía Valleio la relaciono con las artes urbanas", señala esta socióloga. "Al estar vigente su obra, se le puede dar nuevas perspectivas mediante este tipo de arte" añade

Su condición de anfitriona de la Casa Poco Floro le ha permitido a Mirós establecer contactos diversos. Esto le ha servido al momento de convocar a diversos artistas urbanos para el acto de homenaje al gran poeta peruano, que se realizará el próximo fin de semana en la Universidad de Ciencias y Humanidades.

"Hay muchos jóvenes que se sienten identificados con él porque. además de tocar temas sociales, sus obras también abordan situaciones muy peruanas. Creo que esos as-



pectos son sumamente importantes si se trata de rescatar su trabajo."

Similar es la visión que al respecto tiene Fabricio Medrano, conocido en

el ámbito del arte urbano y el grafiti como "Faber". Él se inclina por representar en su trabajo alusivo a la obra vallejiana el universo descrito en Paco Yunque el celebérrimo cuento que describe la marginación y el maltrato que un niño andino recibe de parte de los hijos de los patrones

"Lo leí cuando estaba en la pr maria y me gustó porque refleja de manera muy marcada esos mundos distintos que en nuestro país conviven y que mantienen diferencias que más que nada se notan durante

La conexión literaria no se pierde en este ámbito de pintores y grafiteros vallejianos. El Colectivo Nadies (así, con una 's' atrevida al final) está ntegrado por dos estudiantes de la Facultad de Letras de la Universidad de San Marcos que se han dedicado al arte gráfico urbano.

Aliza Yanes y Sandra Suazo integran este colectivo. Su participación en el homenaie a Valleio pasará por la elaboración de un mural en el que resaltarán su vigencia. "buscando tal vez alguna cita textual suya que entre en juego con la coyuntura que atravesamos", expresa

Música fluida

Vallejo miraba con simpatía las manifestaciones del arte popular. Si bien resulta imposible saber qué le hubiese parecido el rock o el hip hop, lo cierto es que en la Lima del sialo XXI no son pocos los roqueros que han tratado de homenajearlo. Rafo Ráez es uno de los ejemplos más saltantes

Más jóvenes, pero también identificadas con la obra vallejiana, son las Hijas del Underground o HDU. cuatro chicas que se valen del rap para hacer llegar su mensaje.

"Lo nuestro tiene contenido, no solo ritmo, sino también mensaje v cosas que pueden alimentar a a gente", dice Karolina Carbajal, una de las integrantes. "Como en el cuento Paco Yunque que Vallejo hizo, nosotros también hablamos de discriminación, sobre ese afán de auerer decir quién es más v quién es menos", añade Anaís "Torita"

Maratón Valleio

La Casa de la Literatura Peruana (Jr. Áncash 207. Lima) desarrollará diversas actividades desde las

■ Provección de un documental sobre su vida y obra en la sala de

■ Conversatorio Traspié entre las fechas, en el que se recordará a este poeta, que también incursionó en el ensayo, la narrativa y el

■ Recital Ove tu masa, a tu cometa... escucha mi poesía

■ Performance En suma, no posed para expresar mi vida, sino mi muerte. Ingreso libre. Mayor información al 426-2573 anexo 103 / 99097-7993.

Humor v Color

La Universidad de Ciencia v Humanidades y el centro cultural Aduni organizan una serie de actividades.

■ Hoy, a las 19:00 horas, cátedra El humor en Trilce v Poemas Humanos, a carno del crítico literario Ricardo González Vigil. en el auditorio del Cecad ubicado en la Av. Bolivia 537, cruce con la Av. Alfonso Ugarte. El ingreso es libre.

■ Festival de Murales Ilustrando a César Vallejo, que consistirá en la intervención grafitera y de pincel a cargo de artistas y colectivos provenientes de diferentes puntos de Lima. También se contará con la presencia que raperos que pondrán la nota musical.

■ Se llevará a cabo el viernes 23 y sábado 24 de marzo, de 10:00 a 17:00 horas, en las instalaciones del centro cultural Cecad de Lima Norte, Av. Universitaria 5175, cruce con Panamericana Norte El ingreso es libre.

Cronología | De Santiago de Chuco a París

Trabaja para los Grandes Inicia su colaboración en Mundial, de Lima. Viaja por primera vez a España a cobrar el monto de una beca. En realidad, no frecuenta la universidad para estudiar Derecho, como suponía la beca.

Junto al escritor español Periódicos Iberoamericanos.

Juan Larrea, dirige la revista Favorables-París-Poema. En mayo, el Tribunal de Truiillo donde tiene una causa por los sucesos de 1920, decreta su búsqueda v captura. Manda sus primeras crónicas a Variedades, en Lima.

Publica en la revista peruana Amauta "Sabiduría", capítulo de una novela que nunca continuará Renuncia a su puesto en los Grandes Periódicos Iberoamericanos. Conoce a Georgette Philippart.

Cae enfermo. Se pone a estudiar a la luz del marxismo los fenómenos sociales y políticos de la época. En octubre. realiza su primer viaie a la Unión Soviética, Vuelve en noviembre a París.

Empieza a

Georgette. Viajan

a Bretagne y, en

nuevamente a la

Unión Soviética.

Colabora en El

Comercio, de

Lima.

convivir con

setiembre

1930

Publica *Un reportaje en Rusia*, en la revista madrileña *Bolívar*. En julio, sus amigos concretan, también en Madrid. una reedición de *Trilce*, con prólogo de José Bergamín v poema liminar de Gerardo Diego. Vallejo se pone a escribir para el teatro. A fines de diciembre. sindicado como comunista, recibe orden de abandonar el territorio francés: pasa a España con Georgette

En Madrid, Vallejo presencia el nacimiento de la República. Ingresa al Partido Comunista de España. Escribe para la editorial Cenit una novela proletaria, El Tungsteno. No logra publicar su cuento para niños Paco Yunque; pero su reportaje Rusia en 1931 / Reflexiones al pie del Kremlin, publicado por la editorial Ulises, conoce un éxito rotundo.

1932

En enero escribe a Larrea: "Comparto mi vida entre mi inquietud política y social y mi inquietud introspectiva v personal v mía, para adentro". En febrero, vuelve clandestinamente a Francia, donde no tarda en conseguir permiso para

Año negro, en que se cierran todas las puertas. Vanos intentos para publicar un volumen que reuniera las prosas poéticas v los poemas, escritos desde 1923.

1936

Estremecido por la tragedia que estalla en España, Vallejo colabora en la ayuda al pueblo y a la causa republicana. En diciembre, viaja a Barcelona v Madrid. Redacta artículos en los que subraya "el desorden genial de gesta antigua" de los primeros meses de la Guerra Civil Española.

En julio, asiste en Valencia al Congreso de Escritores Antifascistas. De regreso a París, colabora en la fundación del Comité Iberoamericano para la Defensa de la República Española, pero se retira cuando el boletín *Nuestra* España pasa a ser controlado por Neruda. Completa lo que luego será Poemas Humanos; e igualmente escribe España, aparta de mí este cáliz. Montparnasse de París.

1938 En marzo, Vallejo cae en cama. Lo

transportan a la Clínica Arago, de París. El 29 de marzo le dicta a Georgette: "Cualquiera que sea la causa que tenga que defender ante Dios, más allá de la muerte, tengo ur defensor: Dios". Muere en la mañana del 15 de abril, Viernes Santo. Sus restos se hallan en el Cementerio de





RECORRIDO. RUTA TURÍSTICA DEL VATE UNIVERSAL

Las huellas de Vallejo en París

Cerca de tres kilómetros de paseo y unos 17 lugares vinculados a la vida del literato, que profetizó con sus versos "me moriré en París con aguacero,/ un día del cual tengo ya el recuerdo", articulan una visita por las calles de la Ciudad Luz.



ésar Vallejo llega a París el 14 de julio de 1923. en la plenitud de su vida; comienza allí su terco, silencioso y sufrido fervor creativo: las huellas de sus avatares quedan registradas en su poesía, así como los nombres de hoteles, plazas, calles, talleres artísticos, galerías y teatros que frecuentó. Todo un itinerario que merece recordar y recorrer. Sobre todo los cafés

Según la historia comercial. Marsella, conocida como la "Puerta de Oriente", fue el puerto de ingreso del café (procedente de Etiopía) hacia toda Francia, donde se fundaron los primeros locales de venta, como el café Cahuet v el local de un armenio llamado Pascal, quien en la feria de Saint Germain puso el primer puesto expendedor. En 1661 apareció La Regénce (que frecuentaría Vallejo) en la plaza del Palais Royal, y en 1686 el legendario café Le Procope.

Señalan que en el año 1721 solo había trescientos cafés en París, pero durante la Revolución francesa llegaron a dos mil. "La prometedora revolución de los tiempos -escribió el historiador Jules Michelet-, el gran acontecimiento que creó nuevas costumbres e incluso modificó el temperamento humano fueron las cafeterías, que proporcionaron un maravilloso caldo intelectual que definitivamente dio origen a la Revolución francesa". Rosbespierre, Danton, Marat y Desmoulins fueron asiduos parroquianos de La Regénce y del café Le Procope. Allí conspiraron con "café, copa y puro"

En París, los legendarios son más de seiscientos; han desempeñado papel preponderante en la literatura v las películas francesas, para tramar "revoluciones de café". El más antiquo es el Le Procope (1686), fundado por el joven italiano Francesco Procopio Dei Coltelli, ubicado en la Rue de l'Ancienne-Comédie, cerca de la plaza del Odeón, en el límite del Barrio Latino. "Es un semillero de cultura, Montesquieu y Voltaire solían reunirse aguí con su amigos" El café de La Paix es el más

cosmopolita, está situado en la ribera derecha, frente a la Ópera, en el boulevard Des Capulines (con una hermosa terraza de 45 metros cuadrados); atienden más de treinta camareros, "todos visten el uniforme tradicional: frac, pantalones y chaleco color negro, mandil blanco y corbata negra de lazo", y prestos al

En el año 1721 solo había trescientos cafés en París, pero durante la Revolución trancesa llegaron a dos mil.

"garçon, si'lvousplaît" de los parroquianos. Fue uno de los preferidos de César Vallejo, por la cercanía a su trabaio como periodista.

Desde mi época de estudiante de filosofía soñaba beber un buen café en el mítico café de Flore, por mi admiración a Jean-Paul Sartre; se encuentra situado en 172 Boulevard Saint-Germain-Des-Prés, donde las tazas llevan inscritas "les chemins de la libertè" en honor a la saga de novelas de Sartre y Simone de Beauvoir, asiduos parroquianos. "Muy pronto Simone de Beauvoir y vo – decía Sartre – nos instalamos allí completamente: desde las nueve de la mañana a mediodía trabaiábamos. salíamos a almorzar, volvíamos a las dos de la tarde, charlábamos con los amigos hasta las cuatro. Después recomenzábamos a escribir hasta las ocho. Al volver de cenar, nos encontrábamos con otros amigos a quienes habíamos citado. La cosa puede parecer chocante, pero la verdad es que en Flore estábamos en nuestra casa"

En junio de 1997 me hospedé er Montparnasse, en el Grand Hotel Littré cercano a la Torre Montparnasse. Realicé una tournée caminando (desde las 5 p.m. hasta las 12 a.m.) recorriendo los cafés que Valleio frecuentó. Históricos cafés pueblan ese barrio bohemio: La Rotonda, Le Dôme y La Coupole, frecuentados también por intelectuales peruanos como Víctor Raúl Haya de la Torre, Mario Vargas Llosa, Julio Ramón Ribeyro, Pablo Macera (tomaba té según propia confesión), Alfredo Bryce Echenique, Alberto Guzmán, Gerardo Chávez, Alberto Quintanilla, Víctor Humareda, y otros más.



Viernes 16 de marzo de 2012 | El Peruano



El 15 de abril de

2011. a iniciativa

Cervantes, bajo

peruano Jorge

ruta turística del

poeta peruano

César Vallejo

en París que

rememorà su

bella ciudad.

estancia en esa

Comprende 17

cafés, museos,

iardines, calles,

lugares (hoteles:

estableció la

del Instituto

del poeta

Nájar, se

Ruta turística

El 15 de abril de 2011, a iniciativa del Instituto Cervantes, con el asesoramiento del poeta peruano Jorge Nájar, se estableció la ruta turística del poeta peruano César Valleio en París, que rememora su estancia en esa bella ciudad. Comprende 17 lugares (hoteles, cafés, museos, iardines, calles, plazas), vinculados a su biografía intelectual, ubicados a lo largo de 2,705 kilómetros de paseo por las calles de la Ciudad de la Luz, empezando desde el restos en: 12ª división, 4ª Línea del norte. N° 7).

Montparnasse fue su barrio de ámbito existencial. La Torre Montparnasse, donde se ubicaba la antiqua estación de trenes en la que desembarcó el autor de Trilce. el primero de la ristra de hoteles que albergaron al poeta, o el café de La Regénce y el Théâtre de la Comédie Française, ambos mencionados en uno de sus poemas: o el café Françoise Villón, o el célebre café de La Paix, situado muy Journaux Ibéro-Americains, donde laboró: v residiendo en la Rue Moliére. donde "descubre a Goergette al contemplarla desde una ventana ubicada al frente de su habitación"; luego, en febrero de 1927 se conocen en la calle Monde la oración)

En "Sombrero, abrigo, guantes" uno de sus Poemas Humanos, cuenta y canta: "En frente a la comedia Francesa, está el café Estos caminos de libertad los de la Regencia; en él hay una pieza transitó también junto con Geor-

recóndita, con una butaca y una mesa./ Cuando entro, el polvo inmóvil se ha puesto ya de pie./ Entre mis labios hechos de jebe, la pavesa/ de un cigarrillo humea, y en el humo se ve/ dos humos intensivos, el tórax del Café,/ y en el tórax, un óxido profundo de tristeza./ Importa que el otoño se injerte en los otoños,/ importa que el otoño se injerte de retoños,/la nube, de semestres; de pómulos, la arruga. Importa oler a loco postulando/ qué cálida es la nieve, qué fugaz la tortuga,/ el café de La Paix hasta el cementerio cómo qué sencillo, qué fulminante Montparnasse (donde reposan sus el cuándo!". Hacia 1926, en este café Vallejo conoció a Henriette Matisse, manteniendo una relación amorosa hasta 1928.

Y en el poema "París, octubre 1936" (año fatídico, inicio de la Guerra civil española, condenada plenamente en "España, aparta de mí este cáliz"), Vallejo expresa: "De todo esto vo soy el único que parte./ De este banco me voy, de mis calzones, de mi gran situación, de mis acciones,/ de mi número hendido parte a parte/ de todo esto soy el único que parte./ De los Campos Elíseos o al dar vuelta/ la extraña callejuela de la Luna,/ mi defunción se va. parte mi cuna, v. rodeada de gente sola suelta / mi semeianza humana dase vuelta/ v despacha sus sombras una a una./ Y me alejo de todo, porque todo/ se queda para hacer la coartada:/ mi zapato, tpensier al caer la noche (la hora su oial, también su lodo/ Y hasta el doblez del codo/ de mi propia camisa abotonada

gette Marie Philippart Travers, su inseparable compañera. Juntos fundaron un "amor de leyenda" (Ver Georgette Vallejo al fin de la batalla. 2008: de Miguel Pachas Almeida) entre lugares de bohemia, el asesoramiento romanticismo y dolor existencial. En un bello artículo, "París: itinerario romántico para dos". Maki Miró Quesada (El Comercio, 14 mayo de 2011; c15) recomienda a las parejas peruanas seguir este inédito itinerario romántico parisino. A mediodía o a "medianoche en París", como en la película de Woody Allen.

A pocos metros de distancia del café de Flore está el café Les Deux Magots. Su "nombre proviene de las dos estatuas chinas que constituían la insignia de la tienda de novedades que antes ocupaba el lugar. Los dos mandarines ("magots") todavía presiden las fortunas del establecimiento, cual deidades domésticas" (dice el cronista Drouin).

Su chocolate como su café son verdaderos néctares. "Y nuestra receta para preparar chocolate caliente no ha variado desde que se fundó el café: disolvemos las barras de chocolate amargo en leche y lo hervimos a fuego muy lento" (ahora el chocolate peruano, especialmente el del Marañón, también está satisfaciendo paladares parisinos, como bebida o golosina).

Fue el café preferido de Rimbaud, Mallarmé, Gide, Picasso, Hemingway y César Vallejo, que cantó a la vida y al café:

"Me gusta la vida enomemente pero, desde luego, con mi muerte querida v mi café' CÉSAR Y GEORGETTE

Un amor de leyenda

En la vasta y tensa biografía de César Vallejo, muy poco se conoce sobre el gran amor que le unió a Georgette Marie Philippart (actualmente hotel Pavillon), en la calle Molière en pleno centro de París. Una prueba contundente su alma de poeta, vienen a ser estos versos que han quedado registrado en el poema, "Hallazgo de la vida" ¡Señores! Hoy es la primera

vez que me doy cuenta de la presencia de la vida. ¡Señores Ruego a ustedes deiarme libre un momento, para saborear esta emoción formidable. vez, me extasía y me hace dichoso hasta las lágrimas.

Dos años después, el ansiado primer encuentro se hizo realidad en la calle Montpensier que bordea al histórico jardín de Palais Royal, en febrero de 1927. Valleio rompió en éxtasis y en una tarjeta personal, deió constancia de esta especial e inolvidable Mi niña adorada

Vengo de decirte adiós v mi corazón nalnita aún con inefable dicha. Me has hecho feliz esta noche como no lo he sido nunca.

Sin embargo, el amor que acrecía como un huracán, tuvo una barrera infranqueable, imposible de vencer. Marie, la madre de Georgette, que mantenía una xenofobia ligada al racismo en contra de Vallejo, crevó que la meior manera de acabar con el romance era enviando a su unigé nita a Bretaña, provincia ubicada al noroeste de Francia. A parti del 12 de noviembre de 1928 fecha de la muerte de Marie, la pareia inicia una convivencia que culmina en matrimonio, en 1934. (MIGUEL PACHAS ALMEYDA)



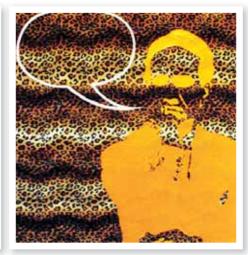
Eternamente

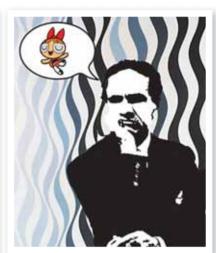












TRAZOS. LA FIGURA DEL VATE COMO INSPIRACION SOBRE UN LIENZO Poeta en technico or

La tradicional imagen de César Vallejo es matizada por el pincel del destacado artista Jaime Higa, mostrando al poeta universal a tono con nuestros tiempos.

ace seis años, el artista Jaime Higa hizo unas ilustraciones donde la imagen de nuestro más grande vate se mezclaba con referentes de la cultura pop. Las obras evocan una alegría colorida en un tono informal poco asociado con el autor de Trilce.

Todo comenzó con un dibujo para la portada de la revista Hueso Húmero, editada por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. En ella, el poeta aparece con su pose más conocida, con un fondo de efecto óptico y un globo blanco, como en las historietas, mostrando que piensa en Las chicas super poderosas, populares personajes de Cartoon Network.

La revista decidió no publicar el dibujo. "A los editores les pareció demasiado exagerada la relación con los dibujos animados", comenta Higa. Pero el artista no se detuvo allí, y continuó en esa línea hasta tener una serie de ilustraciones y dos pinturas. Mantuvo la idea de asociar al

escritor con personajes como el oso Winnie Pooh, o colocarlo, incluso, con la mente en blanco.

De esa manera consiguió una estética hasta cierto punto chocante. Ya no es el Vallejo de los textos escolares, los bustos en espacios públicos o los letreros de partidos de izquierda. Con su propuesta pop casi näif, lleva al escritor del me moriré en París con aguacero a un mundo de fantasía, de la risa y lo infantil. Y de la cultura de masas.

'Quise cambiar la imagen de Vallejo como sufrido y triste mezclándolo con lo banal del cómic v la televisión. Busqué la fricción entre estos dos mundos contradictorios", dice el artista, quien se confiesa admirador del poeta desde que leyó Trilce en sus años escolares

Por eso, afirma que se trata de actualizar su imagen en nuestros tiempos. "Hoy hay mucha información de fácil acceso. Todo se mezcla, basta ver videos en Youtube para ver cómo se asocian cosas que en apariencia no tienen relación. Todo puede ser reciclado, hasta la imagen de Vallejo", añade Higa.

Hablando de reciclar imágenes, Higa reconoce un referente previo: una serigrafía del taller E.P.S. Huaico, de la década de los ochenta, donde el escritor aparece también con un globo de texto donde se lee la palabra "carajo". "Aún así, creo que no bastaba, que este poeta no se agota, hay muchas cosas más que decir. Quise hacer mi homenaje personal", afirma el artista.

Repensar su figura

En el ensayo El poder de la representación: el arte crítico en el Perú contemporáneo, el comentarista Víctor Vich asegura que hay dos interpretaciones sobre estos cuadros. "La primera es el testimonio de un arte que, ya completamente inserto en la economía de mercado, termina por aceptar su derrota y ha dejado de insistir en las grandes preguntas sobre el sentido de la acción colectiva. El dibujo estaría mostrando cómo el arte contemporáneo reconoce su impotencia frente al capitalismo", escribe.

Bajo esta premisa, sigue Vich: "César Vallejo, el gran poeta comunista y el escritor más importante de la tradición peruana, ya no tiene ninguna respuesta que dar salvo Piolín, aquel canario de los Looney Toones siempre perseguido por el gato Silvestre".

Picasso y otros grandes

- **■** Entre los muchos artistas de todo el mundo que han retratado a Vallejo destaca Pablo Picasso, quien le hiciera varios retratos en 1938. Se trata de series de dibujos en pequeño formato bastante realistas, al estilo de bocetos.
- Dentro de los artistas peruanos son importantes la bella muestra de dibuios de Gastón Garreaud, un óleo frontal de Bruno Portuguez o la serie de óleos de Danitza Montalvo.
- **■** Como detalle peculiar, Javier Quijano realizó una serie de imágenes en *photoshop* del poeta, expuestas en Buenos Aires.
- Además de las infinitas efigies de Vallejo en espacios públicos del Perú, Ecuador, Venezuela, entre otros países, es necesario mencionar las esculturas abstractas de Francisco Espinoza Dueñas y José de Cleft.

Sin embargo, bajo otro punto de vista, Vich considera una explicación opuesta: "en otra interpretación, no se trata de que Vallejo está derrotado por Piolín, sino de que el reto más profundamente político del arte contemporáneo sería asumir e intentar hacer algo con la cultura de masas. En esa línea, la serigrafía estaría intentando articular dos universos políticos radicalmente diferentes".

Por su parte, el curador César Ramos añade que a través de estos cuadros "Higa le devuelve a Vallejo la capacidad de ser humano, de ser permeable en los discursos contemporáneos y las contradicciones de hoy a partir de una mirada más asequible, más cariñosa"

Así, estos coloridos cuadros. dice Ramos "nos acercan más a Vallejo, atacan la visión cuadriculada en torno a él, que deja la idea de que el hombre se la pasó gimiendo. Debió tener una vida muy dura como los escritores peruanos de su tiempo, pero también debe haber gozado mucho. Por eso Higa nos presenta un Vallejo más humano y cercano a nosotros". (MIGUEL ÁNGEL VALLEJO)